1515

In dei nomine Noverint universi Quod nos didacus lopes cerdan domicellus in villa vallisoleti regni castelle domiciliatus parte ex una Et Eulalia domicella filia magnifici Ludovici de resadell quondam domicelli
barchinone domiciliati et domine Eulalie sadornina parte ex altera confitemur et recognoscimus nobis sibi et una pars nostrum alteri et nobis ad invicem quod super et pro matrimonio domino annuente fiendo
et celebrando inter nos dictos didacum Lopes cerdan et Eulaliam fuerunt facta inhita concordata et comprehensa capitula infrascripta et ea omnia et singula que et prout in ipsis capitulis et eorum quolibet
continetur quorumquidem capitulorum tenores sequuntur sub hac forma En nom de nostre senyor deu e de la gloriosa verge maria mare sua amen. Sobre lo matrimoni loqual la gracia de deu mediant es
fahedor per y entre lo magnifich mossen diego lopez cerdan donzel vehi y domiciliat en la noble vila de valladolit del Regne de castella de una part e la magnifica senyora Eulalia donzella filla del magnifich
senyor mossen Luys de caiadell donzel quondam en la ciutat de barchinona domiciliat e de la senyora Eulalia sadornina de la part altre son stats fets pactats firmats e jurats los capitols seguents primerament
lo dit magnifich mossen diego lopez cerdan fahent aço de voluntat e consentiment de tots sos parents e amics pren en leal muller y sposa a la dita Eulalia donzella muller sua sdevenidora a qui com
es stat manat per los benaventurats apostols sant pere e sant pau e praticat per la santa mare sglesia Item en altre cars la dita Eulalia donzella fahent aço de spres consentiment e volunt
de la dita senyora sa mare y de tots sos parents y amics pren en leal marit seu al dit magnifich senyor diego lopez cerdan segons per nostre senyor deu es stat manat e per los benaventurats apos
tols sant pere e sant pau ordenat e per sancta mare sglesia praticat donc constituint y aportant en dot per dot y en nom de dot sua al dit senyor diego lopez cerdan marit seu sdevenidor les pecu
nies diners robes or y bens seguents en pecunia comptant tres cents noranta sis ducats d'or en or valents quatre centes quinze lliures y quatre sous moneda de barchinona y cent y quaranta lliures de la
dita moneda en joyes de or y anells de diversos pedres y ab vexells de argent e tres centes noranta quatre lliures y setze sous a compliment de las dites Nou centes Noranta quatre en certs
bens mobles entre lo dit magnifich senyor diego lopez cerdan e la dita senyora Eulalia stimats a la dita quantitat los quals diners robes e bens lo dit magnifich senyor marit seu sdevenidor
hage tenga e possehesca e los fruyts o quasi fruyts de aquells seus propris fassa durant lo present matrimoni entre ells per los carrecs de aquel supportadors sino empero lo dit matri
moni y en tot cars restitucio de dot se le hage e cobre la dita Eulalia donzella les dites Nou centes Noranta quatre lliures per ella al dit marit seu sdevenidor en dot y en nom
de dot constituydes y aportades prometent la present constitucio dotal haver per ferma y agradable e contra aquelles no fer ni venir per qualsevol causa o rahó e axi ho jure a nostre
senyor deu y als seus quatre sants Evangelis per les sues mans corporalment tocants en virtut del qual jurament afferme esser menor de vint e cinc anys major empero de dotze
anys Item en altre cars lo dit magnifich mossen diego lopez cerdan fa y ferma carta dotal y desposori a la dita Eulalia donzella muller sua sdevenidora de les dites Nou centes Noranta y qua
tre lliures de la dita moneda per ella dita Eulalia a ell dit mossen Diego lopez cerdan dament en dot constituydes e aportades y per aquelles li fa creix e donacio per nupcies de quatre centes
Noranta set lliures de la dita moneda de barchinona. E axi prenent summa las dites quantitats entre dot e creix o donacio per nupcies de mill quatre centes Noranta y una lliura de la dita moneda
las quals li salve assigne y assegure a ella dita Eulalia donzella muller sua sdevenidora en e sobre tots sos bens mobles e immobles haguts e per haver hont se vulla que sien les quals dites Mill
quatre centes Noranta y una lliuras de dot creix o donacio per nupcias hage tenga e possehesca la dita Eulalia donzella muller sua sdevenidora ab marit e sens marit ab infant o sens
infants y sens empar o contradiccio de alguna cort e persona lo dit empero de la mort de la dita senyora Eulalia las dites quatre centes Noranta set lliures de creix o donacio per nupcies
tornen a infant o infants y dels liberis del present matrimoni procreadors en cars de experiencia de aquelles per donacio irrevocable quels ne fa ara de present en ma e poder del
notari dels presents capitols per aquels acceptant y stipulant E en cars que noy hage co que deu no vulla tornen las dites quatre centes noranta set lliures de creix o donacio
per nupcies al dit senyor diego lopez cerdan si la hora viura e si no viura a son hereu o hereus o a qui ell volra o ordenara de paraule o ab testament o en altre manera la sua
successio se pervindra. E per co attendre complir tenir y servar ne obliga a la dita senyora Eulalia muller sua sdevenidora e als seus tots sos bens mobles e immobles haguts
e per haver. E axi ho jure a nostre senyor deu y als seus quatre sants Evangelis per les sues mans corporalment tocants Item en altre cars los dits magnifichs mossen Diego
lopez cerdan e la dita Eulalia convenen y en bona fe prometen la una part a la altre y ende semps que sots pena o arres de dos centes lliures faran e contractaran
matrimoni entre ells per paraules de present abtes e sufficients matrimoni contracte de si per tot lo present mes e hoyran benedictio en fas de sancta mare sglesia
desti a hun ... mes apres seguent e que lo dit temps axi de sposalles com de nores puxe esser allargat e acursat una volta o moltes aconeguda de les dites
parts e que entretant no faran ni contractaran altre matrimoni sino lo present sots la dita pena laqual pena en cars que sia remesa sia adquisida per las dites
parts a la part hobedient e lo present matrimoni tenir y servar volent e la tercera part a la ... qui fara la excomunicacio laqual pena remesa lo no so granosa
ment remesa. No res menys les dites parts sien obligats a tenir e servar totes y sengles coses en los presents capitols contengudes E per co attendre complir tenir
y servar las dites parts ne obliguen la una part a la altre y ende semps e assumpcio tots llurs bens mobles e immobles haguts e per haver. E axi ho juren a nostre senyor
deu y als seus quatre sants Evangelis per las llurs mans corporalment tocants. Finalment volgueren las dites parts que dels presents capitols matrimonials
y de totes y sengles coses en aquell contengudes sien fetas e ordenades tantes cartes publiques quantes seran menester e demanades a la part de qui sera interes sustancia
tempore del fet en res no minvada Et ideo nos dicte partes laudantes approbantes ratificantes et confirmantes omnia et singula in preinsertis capitulis contenta et
specificata utriusque nostrum in solidum convenimus et bona fide promittimus pars parti et nobis ad invicem quod predicta omnia et singula in preinsertis capitulis contenta et speci
ficata prout per utrumque nostrum attendi debeant et compleri attendemus et complebimus tenebimus et observabimus bona fide et sine aliquo dolo machinatione et fraude
et sine aliqua dilatione excusatione et exceptione et absque omni dampno missione et interesse nostrum et utriusque nostrum et nostrorum Et pro contra predicta vel aliqua
de predictis non faciemus vel veniemus nec aliquis nostrum faciet vel veniet modo aliquo aut ea non servaverit et non servabunt ut superius continetur incidat ille nostrum
qui contra faceret vel veniret in penam ducentarum librarum in predictis capitulis inserta et specificata Que pena totiens committatur quotiens contra factum fuerit et ipsa
pena in modum in preinsertis capitulis dimpdatur Et nichilominus Nos superius nominati promittimus una pars nostrum alteri et nobis ad invicem restituere solvere
et emendare singulas missiones dampna et interesse aliquis nostrum fecerit et sustinuerit in faciendo compleri predicta omnia et singula in predictis capitulis con
tenta et specificata in judicio et extra judicium Super quibus missionibus sumptibus dampnis et interesse Credatur illi nostrum qui ipsas fecerit et sustinuerit plano
et simplici verbo nullo alio probationum genere requisito Et pro predictis omnibus et singulis complendis et firmiter attendendis tenendis et observandis obligamus
nos supra nominati scilicet una pars nostrum alteri et nobis ad invicem omnia et singula bona nostra et utriusque nostrum in solidum mobilia et immobilia ubique habita
et habenda Renunciantes quantum ad hec beneficio novarum constitutionum et dividendarum actionum et epistole divi adriani et consuetudini barchinone loquenti de duobus
vel pluribus in solidum se obligantibus Et legi sive juri dicenti quod pena semel et tanta amplius peti seu exhigi non possit Et legi etiam sive juri prohibenti pena dari et
solvi et restitucione missionum dampnorum et interesse fieri Et omni alii juri canonico et consuetudini contra hec repugnantibus Et ut predicta omnia et singula maiori
gaudeant firmitate non vi nec dolo sed sponte juramus ambo superius nominati in animas nostras per dominum deum et eius sancta quatuor Evangelia prout supra predicta
utriusque nostrum attendi sunt promissa attendere et complere tenere et observare et in nullo contra facere vel venire jure aliquo causa vel etiam ratione
virtute cuius juramenti assero ego dicta Eulalia minorem fore viginti quinque annis maiore vero decem octo annis Renunciando quantum ad hec beneficio minoris
etatis et restitucioni in integrum postulando Et omni alii juri canonico et consuetudini contra hec repugnantibus hec igitur omnia et singula supradicta fa
cimus paciscimur convenimus et bona fide promittimus nos superius nominati scilicet una pars nostrum alteri et nobis ad invicem et notario etiam infrascripto tamquam
publice persone pro utraque parte nostrum et pro aliis etiam personis omnibus quarum interest et intererit recipienti et paciscenti ac etiam legittime stipulanti
Actum est hoc barchinone die vicesima quinta mensis Junii anno a nativitate domini Millesimo Quingentesimo quintodecimo Signum didaci lopes
cerdan et Eulalie predictorum qui hec laudamus firmamus et juramus.

Testes huius rei sunt venerabilis Ferdinandus Solorzano presbiter diocesis palentinensis et honorabilis Alfonsus de Helisa
secretarius spectabilis domini Petri de Cardona gerentis vices generalis Gubernatoris in Cathalonie principatum
signorum presentium omnes predicti firmarunt.

Sig+num mei Michaelis mayans civis barchinone Apostolica Regiaque auctoritatibus notarii publici qui hec scribi feci et clausi.

Capitols matrimonials
Castellà - Català
Futers
1515